**Lo lop e lo grith (o tan petits tan hardits)**.

Au miei deu pradòt de la marlèra, un jorn d’estiu, un grith (cantar) que ....... au plen deu cap.  
Un lop, en cèrcas de quauquas bestiòtas a escanar, li (passar)..... tan pròche, que (mancar)...... l’esglachar.  
• Hèi tu lop, avisa-te un chic, hèi-t-i atencion, que m’as quitat chopir !  
• Que (passar)..... on vui, que (har).... çò que’m platz, e tu cara-te. Que’m (copar)..... lo cap dab la toa sonsaina !  
• E’m carar ! A tu gran malestruc !  
• Malestruc , petit grithòt d’arré !  
• Segur que (estar)... petit, mès ne’m (har).... pas paur, ni tu ni los tons amics. Aquò gojat, qu’(estar) finit, n'(estar) pas mèi com au temps de *mossur* de la Fontaine quan (díser)...... : « la rason deu mèi hòrt, qu’es tostemps la mèi bona». L'arròda qu’a (virar).  
• (Escotar)-me aquò un grilhòt d’arré que gausa m’insurtar !  
• Quiò, t'ic torni díser ne'm (har) pas paur. Doman, e vòs tu hà'i dab jo *mossur* lo lop ?  
• Segur qui (estar). Aqueth grithòt quau hasort se’s dishot.  
A la punta deu jorn las duas armadas que s’(amass....) . Dab lo lop, tots los peluts a quate patas : lo vop, lo sanglar, lo taish, la hagina.  
L’aso deu pradòt, qu’ic (anar) susvelhar tot.  
Lo grith eth qu’anèva (s’arrecaptar), las vrèspas, los hosserons, los moscarràs, las moscòrbas, las moscas canhèras. Tot çò qui (chacar, nhacar, penhicar, balhar) la gratèira pendent 15 jorns.  
Que’us dishot : « amics (soyez) valents, que'us van muishar çò que pòden har ».  
Suu truc de mijorn tot aqueth mondòt que (s'arretrobar). Las armadas deu grith qu’(estar) d’esquèrra au só.  
Roat l’amic, lo lop n'i (véser) pas arré.  
A la permèra bramada de l’aso, tot un eishami chacador se (càder) suus peluts.  
Lo grilhòt que’us ahiscava : « anèm, anèm hens las aurelhas, devath la coda, enqüèra, enqüèra ...».  
L’ahar que virè cort, tots los peluts que’s virèn suu pè e que's gahèn a córrer entà se quitar aquera posoèra de dessús. Lo lop lo permèr. Ne l’an pas jamèi tornat lusir suu pradòt de la marlèra.  
Atau lo grith qu’a podut díser au son amics : atz vist çò que vòu díser : tan petits, tan hardits !

Marlèra = grande mare, marnière. Au plen deu cap = à tue-tête. Hagina = fouine.  
Au plen deu cap = à tue-tête. Vrèspa o vèspa = guèpe.  
Escanar = égorger, étouffer. Hosseron = bourdon, frelon.  
Esclachar o esglachar = écraser, broyer, écrabouiller. Moscarràs = grosse mouche.  
Chopir = écraser les pieds, fouler. Penhicar = pincer.  
Malestruc = butor, mauvais esprit. Gratèira = démangeaison.  
Taish o taishon = blaireau. Eishami = essaim.  
Ahiscar =exciter, inciter, encourager. Lusir = reluire, briller.  
Hasort = qui fait le fier, l’important. Roat = rusé (comme en français ”roué”)  
Moscòrbas= taon, grosse mouche des pins.

Un conte deu Docteur Jean Peyresblanques